

英國新任駐華大使 麥若彬

林秀

英國新任駐華大使麥若彬，今年五十七歲，他曾在倫敦、香港、北京、三地任職，能講中文，能看中文報刊，能講流利的華語。他是英國外交部少數的「中國通」之一。

麥若彬一九五八年開始在英國外交部任三等秘書。六八年調往香港擔任港府助理政治顧問，兩年後調回英國外交部。八一年奉命赴香港，升任政治顧問，至八四年為止。他在八三年至八四年間曾參與中英關於香港前途問題的談判，以及起草「中英聯合聲明」。八七至八九年間，他出任中英聯合聯絡小組英方首席代表。

對於「獨立報」的指責，麥若彬表示無法接受，他反駁說：「越瞭解談判對手，便越能處於有利地位。他批評英國一些人以為必須和中國針鋒相對，擺出一幅硬相才能為香港問題取得更佳的協議，顯然，這些人忽略了在談判中，必須持有現實的立場，知道哪些是可能的，哪些是不可能的。他強調，「要深入了解中國，才對英國和香港有好處。」

正當中英兩國關於香港新機場談判處於僵持狀態之際，麥若彬取代唐納德出任駐華大使，顯示圓滑外交政策獲得肯定。他六月初赴香港去北京時，在香港對記者說，他是抱著「樂觀的態度」赴任的。他聲稱，到北京履新的首要任務，是優先處理香港問題，維持中英良好關係，並協助英商機構在中國大陸經商。對於香港的新機場談判，他仍然看好，並希望中英雙方能夠早日達成協議。



新任駐華大使麥若彬

斯勞特斯使大新蘇駐美

野村

美國共和黨總統布殊，任命民主黨政治家羅伯特·斯勞特斯為駐蘇聯大使。這一任命，使不少人感到驚訝。有人預測，斯勞特斯赴莫斯科履新後，蘇聯人可能會被嚇一跳。因為這位七十二歲老頭，一擅長說項而不是外交。

當然，布殊總統有自己的外交眼光。布殊表示，他肯定沒有選錯人。他說，在蘇聯處於一劇變時期，派駐蘇聯的美國大使，挑選老同鄉和老朋友斯勞特斯是最「適當」的人選。布殊沒有解釋原因，但據觀察家推想，可能由於目前民主黨控制國會，對白宮決策諸多制肘，有關給予蘇聯貸款、最惠國待遇問題，民主黨議員激烈反對。現在由民主黨黨主席斯勞特斯出使莫斯科，無疑有助於減低國會的阻力。

斯勞特斯被認為是一位保守的民主黨員。他政前曾跟隨父親在德州從商，後來當選參議員。一九七二年當選民主黨全國主席，那時布殊剛準備接任共和黨全國主席，兩人由老朋友變成「政敵」。不過，斯勞特斯做民主黨主席只做到一九七七年，其後兩年出任美國貿易代表。

一九七九年，他成為卡特總統的中東巡迴大使。當年，卡特總統極需參議院批准巴拿馬運河條約的時候，斯勞特斯為此幫了他的忙。他擅說、哄誘、拉攏、擺佈任何向參議院進行的任何一點人情全部用上了。有些參議員走進他的辦公室說：「好吧，羅伯特，這回我服了你，可下次再也不要口水多過茶，你這個狗養的。」我們為這項條約花了這麼多錢，事後很難彌補。在一八〇八年大選中，他成為卡特競選連任運動組織的主席，如果成功，他可能會出任白宮幕僚長或國務卿，可惜未獲選。

觀察家認為，布殊讓斯勞特斯出使蘇聯，可能試圖借重斯勞特斯的「公共關係奇能」，幫助蘇聯爭取西方援助，脫離經濟困境。他對蘇聯在選舉與董事會中的長期經驗，配合他對德州形式商業交易的瞭解，看來非常適合協助蘇聯走向自由市場經濟。同時，布殊是在美國和蘇聯就削減長程導彈條約談判達成協議的時候，派出斯勞特斯去莫斯科的，也反映美國欲以美援交換蘇聯裁減戰略武器的生意經。

六月四日，布殊在國務卿貝克和斯勞特斯的陪同下，在玫瑰園公開亮相。他們均為得克薩斯州人，並且是好朋友。這樣一來，斯勞特斯的聲望和身價大增幾分，大壯行色。

梁啟超詠台灣詩

真孔

梁啟超是清末民初改良派的代表人物，廣東新會人，字卓如，號任公。他於一八九〇年起就學於康有為，大力宣傳維新變法思想，成為康有為的得力助手，時人合稱「康梁」。戊戌變法失敗後逃往日本。一九一一年時滿清王朝已風雨飄搖，當台灣仍在日人治下。梁氏觸景生情，感慨萬千，遂作詩多首，抒發其愛國懷鄉之情。

第一首「傷神」詩，是他離日本將抵台灣基隆港時，見寶島景色，十分美好迷人，因而詩興大作，遂倚船舷口占一絕：

「一番香鳥鳥似相親，滿眼青山綠向人。前路欲尋尋吏問，惜非吾土忽傷神。」

詩中第四句的「忽」字最為傳神，有如衝破雲霄，盡情地傾瀉出來。

野的相思樹，激起梁氏綿綿排側的愛國情懷，又寫下一首詠懷詩：

「終日思君君不知，長門買賦更無期。山山綠遍相思樹，正是江南草長時。」

世界醫學界聞珍藥

發現弱智病遺傳基因

「弱智綜合症」是一種精神發育遲緩而難以治療的一種遺傳性疾。最近，澳大利亞的科學家，宣佈對這一病症的基礎研究方面已取得重大進展。

「弱智綜合症」患者中，約一千五百名男嬰中就有一例，而女嬰患此的比率是二千五百分之一。「弱智綜合症」除表現智力遲鈍外，還包括語言障礙、孤獨症和機械性重複行為等問題。及前額和額骨突出、大耳、男性辜丸腫大等外部特徵。澳大利亞科學家聲稱已在脫氧核糖核酸管周圍的某個位置，發現了導致「弱智綜合症」的遺傳標記。這一新的發現，將使延緩初期胎兒的「弱智綜合症」的檢查成為可能。

防治愛滋病病毒新疫苗

據世界衛生組織不久前發表的數字表明，愛滋病個案已達三十三萬三千多宗，患者遍及一百六十二個國家和地區，蔓延速度比預期的還要快。該組織的專家認為，有效地防止愛滋病蔓延的辦法，是早日發明預防疫苗。據報導，美國沃爾達里達陸軍醫學研究中心的科學家，最近發明一種新的愛滋病疫苗，可使染上愛滋病病毒的患者恢復部分失去的免疫力。

據該醫學研究中心的科學家指出，這種利用基因工程技術製成的疫苗稱為「GPO」。在試驗中，三十名初期感染愛滋病病毒的男女病人，大多數都能恢復部分免疫力。不過，該研究中心的負責人特拉斯上校說，還需要對數以千計的志願人士進行試驗，才能進一步證實這種疫苗在防治愛滋病方面是否已取得成功。

火山灰的經濟利用價值

據美國地質調查局及菲律賓火山研究所的專家研究判斷，菲律賓比納圖博火山的多次大爆發，是本世紀以來的最大規模的噴發，一連串大爆發噴出的火山灰、火山灰等，其數量目前為止已達二十多億立方公尺，大量火山灰掩蓋了周圍四十公里內的田地，即在火山灰堆積的馬尼拉機場，已清理出數千噸的火山灰。可以預計，此次火山大爆發將給菲律賓的經濟帶來重大的損失。

但是，火山灰也是一種很有工業價值的原料。有些專家建議，菲律賓可以利用火山灰的經濟價值來彌補其遭受的部份損失。據專家指出，火山灰至少有三大項經濟價值：(一)新噴出來的火山灰是肥沃的土壤；(二)開採火山灰形成的岩石中藏有石英；(三)火山灰是配製水泥的原料。剛噴出的火山灰散落在泥土上，將成為一層肥沃的表層，因為它含有礦物質和腐植質或腐植作用影響而退縮。至於適合於種植植物或農作物生長，則視乎火山灰的性質。通常火山灰對於某些農作物和蔬果，如玉米、小麥、水果和林木等，是非常理想的肥料。

根據化驗所知，比納圖博火山所噴出的火山灰，屬於酸性岩質，並含有矽及石英，其中石英較有經濟效用，例如，用作製瓷，及耐高熱的試管。火山灰更是製造水泥的最佳原料。而且因火山灰具有強力腐蝕性的特性，所以可用來製造玻璃和用作防腐和食物防腐，硫磺可用於製藥和火柴。而且還可用於火山灰製造磁器、杯碟、小塑像、和其它裝飾品等。

首台立體心電圖儀製成

現時作為檢驗人體心臟功能的「心電圖儀」，其觀察心臟活動的情況通常只能依靠推測，而不能作精確判斷。最近，北京醫學院開發中心的一批專家，發明一種能顯示心臟立體圖像的「立體心電圖儀」，能顯示早期心臟病和心律失常等心臟病症。

這種名為「多功綜合心電圖自動分析診斷儀」的「立體心電圖儀」，具有兩大特點：開創了對心臟疾病的早期診斷和心電圖診斷的先河，在現代醫學的心血管檢驗儀器中尚無先例。經臨床試驗顯示，立體心電圖儀可全面、細微、直觀到整個心臟活動的情況，使對心臟病的發生、發展、診斷、治療等提供方便。

中國四大「劍池」

二千多年前的春秋戰國時代，鑄劍技術已經十分精湛，自古以來就留下四大「劍池」遺址。它們在浙江、江西、福建、湖南。

浙江是古越國的所在地，位於莫干山的劍池遺址，是四大「劍池」中最負盛名的一個。相傳春秋時代，鑄劍名匠干將與莫邪夫婦，為吳王闔閭在此製造寶劍。如今池水仍然清澈，池旁的山崖上飛瀑懸空，直瀉而下，使人聯想到當年鑄劍淬火

世無疆，國滅於楚，乃使居閩。

又數世至楚，乃復封王，或治劍於山，洋火於池，故皆以治名。一所以劍池旁的小山名「冶山」。宋代詩人黃裳《歐冶池》詩云：「人隨夢覺幾回見，劍逐風雷何處尋？唯有冶山池尚在，夜來明月古猶今！」明代詩人王應山《歐冶池懷古》詩云：「昔聞歐冶子，披瀝生龍鱗。芙蓉吐精英，池上生靈犀。千載委塵土，猶指斗牛看。神物終合併，一龍雙龍蟠。」如今劍池古蹟保存完好，池畔有一石碑，上刻「歐冶子鑄劍處」。

江西的劍池在豐城縣。相傳晉代豐城縣令雷煥修建牢獄時，挖獲「干將」、「莫邪」一對寶劍，掘劍之地形成一池，故而得名。

BUY-SELL
卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電 280-1000
欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
行政部電話: (604) 273-1571
歡迎刊登付費商業圖片廣告

廖盛焯 窗飾公司

春節酬賓 大減價

百葉簾 60% OFF
窗簾直簾 50% OFF

電話: 253-4566

S.J. Lew Custom Draperies Ltd.
Window Covering Specialists
1456 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL: 253-4566
COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY.,
COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL: 941-7910

修理部：華人代表，忠誠為閣下服務
營業部：多位華人代表，曉各方言，容易溝通。

LEO KING (梁) 公司: 873-0211 住宅: 271-3892
VINCENT LAU (劉) 公司: 873-0211 住宅: 328-9138
JOE 志 (譚) 公司: 873-0211 傳呼: 688-8555
FRANK DONG (郭) 公司: 873-0211 住宅: 648-8558
總經理 PAUL FONG (方)

數百萬元全新1991新車及貨車大清貨 超過600部1991年新車及貨車必須售清，以便容納1992年新車到達。合理還價絕不拒絕，特別高收車價錢。

<p>1991 MITSUBISHI COLT 風油軟，5前速 STOCK #107055 WOW ONLY \$7588 或 \$129 MO</p>	<p>NEW 1991 PLYMOUTH SUNDANCE 自動波，全新，多選擇 STOCK #116781 WOW ONLY \$9488 或 \$162 MO</p>	<p>NEW 1991 CHRYSLER DYNASTY 一流家庭房車 STOCK #246872 WOW ONLY \$13,988 或 \$238 MO</p>	<p>NEW 1991 DAKOTA CLUB CAB 6汽缸，立體聲 A "REAL" PICKUP AND MORE STOCK #36602. WOW ONLY \$12,688 或 \$216 MO</p>
<p>NEW 1991 CHRYSLER DAYTONA 自動波，立體聲，跑車而有大車舒適 STOCK #266421. WOW ONLY \$11,988 或 \$204 MO</p>	<p>NEW 1991 PLYMOUTH ACCLAIM 自動波，定速，立體聲卡式 AND MORE A FINE FAMILY CAR. STOCK #226871. WOW ONLY \$12,688 或 \$216 MO</p>	<p>NEW 1991 4x4 CUMMINS DIESEL 3/4噸貨車 A FANTASTIC, RUGGED, HEAVY DUTY, ALL AROUND ECONOMIC TRUCK. STOCK #316829. WOW ONLY \$21,588 或 \$367 MO</p>	<p>NEW 1991 MAGIC WAGON 自動波，立體聲卡式，行李架 NEW 1991 MAGIC WAGON, V16, STOCK #377237. WOW ONLY \$15,888 或 \$270 MO</p>

ALL PRICES NET OF REBATES. GST & PST are required as down payment and an additional twenty-five percent is also required as down payment for each vehicle. Twelve and three quarter percent is the annual percentage rate over the term of sixty months. Total price of vehicle in Box A is ten thousand six hundred and twenty-seven dollars. Box B twelve thousand nine hundred and thirty-seven. Box C nineteen thousand five hundred and ninety-five. Boxes D & F seventeen thousand seven hundred & eighty-one dollars. Box E fourteen thousand three hundred & forty-seven dollars. Box G thirty thousand two hundred & twenty-three dollars. Box H twenty-two thousand two hundred & thirty-seven dollars. All accounts are fully open & can be repaid or prepaid anytime and a substantial savings could occur.

LAWSON OATES CHRYSLER
MON.-FRI. 9-9 p.m. SATURDAY 9-6, SUNDAY 11-6
873-0211
YOUR DOWNTOWN CHRYSLER CONNECTION

多吃的他，他吃豐富之食物，其呼吸問題之機會很低。那些易呼吸困難、哮喘的，又往往很少吃足夠的維他命C。那些易呼吸困難、哮喘的，又往往很少吃足夠的維他命C。那些易呼吸困難、哮喘的，又往往很少吃足夠的維他命C。

靈芝具抗癌症生長能力
靈芝在中草藥中是一種被廣泛使用的補藥。靈芝能增強人體的氣血功能，具有延年益壽功效。不久前，台灣陽明醫學院生化的研究人員，利用靈芝水溶液作動物學及臨床試驗，發現其抗癌症效果與目前作用的抗癌症藥物相似，但不会产生副作用。是治療中晚期癌症的較佳藥物。

多吃的他，他吃豐富之食物，其呼吸問題之機會很低。那些易呼吸困難、哮喘的，又往往很少吃足夠的維他命C。那些易呼吸困難、哮喘的，又往往很少吃足夠的維他命C。那些易呼吸困難、哮喘的，又往往很少吃足夠的維他命C。

RICHMOND AUTO
1991 12. \$